



TEXNIK TOPSHIRIQ GTL 220/35/10 kV podstansiya ehtyoji uchun raqamli megaommetr xarid qilish.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ На закупку цифровой мегаомметр для нужд подстанция GTL 220/35/10	TECHNICAL ASSIGNMENT For the purchase of a digital megohmmeter for the needs of the substation GTL 220/35/10
1. UMUMIY MA'LUMOTLAR	1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1. GENERAL INFORMATION
1.1 Nomlanishi	1.1 Наименование	1.1 Name
Raqamli megaommetr	Цифровой мегаомметр	Digital megohmmeter
1.2 Xarid qilish uchun asos	1.2 Основание приобретения товара	1.2 Basis of goods purchasing.
Asos: Navbatdan tashqari buyurmasi. Punkt 57	Основание: Вне очереди заявка. Поз 57	Basis: Out of turn application. Item 57
1.3 Yangiligi to'g'risidagi ma'lumot (ishlab chiqarilgan yili)	1.3 Сведения о новизне (год производства товара)	1.3 Information about novelty (year of production of goods)
Taqdim etilgan mahsulotlar yetkazib berish yili yoki undan oldingi yilda ishlab chiqarilgan bo'lishi va ilgari ishlatilmagan yangi bo'lishi kerak.	Поставляемая продукция должна быть изготовлена в год поставки или предшествующий ему и быть новой, ранее не использованной.	The delivered products shall be manufactured in or prior to the year of delivery and shall be new, not previously used.
1.4 TIF TN kodi va agar mavjud bo'lsa, boshqa xalqaro kodlar	1.4 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости	1.4 HS code and other international codes when applicable.
Tovar ishlab chiqaruvchisi TIF TN kodini yoki boshqa xalqaro kodlarni taqdim etishi shart.	Изготовитель товара должен предоставить код ТН ВЭД или другие международные коды.	The manufacturer of the goods shall provide the HS code or other international codes.
2. QO'LLANISH SOHASI	2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2. SCOPE OF USE
Elektr zanjirlarini va turli izolyatsiya qarshiligini o'lchash uchun mo'ljallangan raqamli megommetr bo'lib, u bilan simlar, kabellar, motorlar va turli hil elektr qurilmalarini izolyatsiyasini tekshirish uchun ishlatiladi.	Цифровой мегаомметр, предназначенный для измерения сопротивления изоляции электрических цепей, которые применяются для изоляции проводов, кабелей, двигателей и различных электротехнических устройства.	Digital megohmmeter designed to measure the resistance of electrical circuits and various dielectrics, which are used to insulate wires, cables, motors and various electrical machines.
3. QO'LLANILADIGAN ATROF MUHIT	3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3. OPERATING CONDITIONS
- havoning nisbiy namligi 60% dan oshmasligi kerak; - atmosfera bosimi 96 dan 106,7 kPa gacha; - atrof-muhit harorati -27 dan +50 ° C gacha	- относительная влажность воздуха не более 60 %; - атмосферное давление от 96 до 106,7 kPa; - температура окружающей среды от -27 до +50°C	- relative air humidity: not more than 60%; - atmospheric pressure: from 96 to 106.7 kPa; - ambient temperature: from -27 to +50°C
4. TEXNIK TALABLAR	4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	4. TECHNICAL REQUIREMENTS
4.1 Asosiy texnik talablar	4.1 Основные технические требования	4.1 Basic technical requirements


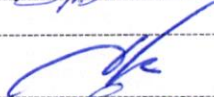



Mahsulot nomi	Qisqacha xususiyatlar va qushimcha jihozlar	O'l. birlik	Miq-dori	Название продукта	Краткая характеристика и комплектация оборудования	Ед. изм	Кол-во	Name of product	Brief description and complete set of equipment	Unit	Qty
Raqamli megaohmmetr	<p>-Sinov kuchalnishining o'zgarish qiymati 50V dan 2500V gacha.</p> <p>-O'zgaruvchan kuchlanishni o'lchash diapazoni 40-700V gacha</p> <p>- 50,0±0,5 Gs chastotali o'zgaruvchan kuchlanishni o'lchashda asosiy nisbiy xatolik chegarasi (±5%+3emr)</p> <p>-Qarshilik o'lchashda asosiy nisbiy xatolik chegarasi</p> <p>1. 1kΩ dan 10GΩ gacha ±(3%+3emr)</p> <p>2. 10GΩ dan 100GΩ gacha ±(5%+10emr)</p> <p>3. 100GΩ dan 300GΩ gacha ±(15%+10emr)</p> <p>Qisqa tutashuvdagi tok oqimi 2mA dan oshmaydi</p> <p>-Manbasi batariyalari zaryatlanib ishlatiladi.</p> <p>Qo'shimcha komplektida: Ishlatilishi bo'yicha qo'llanmasi, quvvatlagichi, 1,5 m o'lchovchi simlari, 2ta qisqichlari, sumkasi.</p> <p>- standart o'lchamdagi akkumulyator batareyalari</p> <p>- 5 dona;</p>	dona	1	Цифровой мегаомметр	<p>- Величина изменения испытательного напряжения от 50В до 2500В.</p> <p>- Диапазон измерения переменного напряжения 40-700В.</p> <p>- Предел основной относительной погрешности при измерении переменного напряжения частотой 50,0±0,5 Гц (±5%+3emr)</p> <p>- Предел основной относительной погрешности измерения сопротивления:</p> <p>1. от 1 кОм до 10 ГОм ±(3%+3emr);</p> <p>2. от 10 ГОм до 100 ГОм ±(5%+10emr);</p> <p>3. от 100 ГОм до 300 ГОм ±(15%+10emr).</p> <p>- Ток в КЗ не превышает 2мА</p> <p>- Источник - зарядка аккумуляторной батареи</p> <p>Дополнительно в комплекте: Руководство пользователя, зарядное устройство, измерительный провод 1,5 м, 2 клипсы, сумка.</p> <p>Аккумуляторные батареи типоразмера – 5 шт;</p>	шт.	1	Digital megohmmeter	<p>- The magnitude of the test voltage change from 50V to 2500V.</p> <p>- AC voltage measurement range 40-700V.</p> <p>- The limit of the basic relative error when measuring alternating voltage with a frequency of 50.0 ± 0.5 Hz (± 5% + 3emr)</p> <p>- Limit of the basic relative error of resistance measurement:</p> <p>1. 1 kΩ to 10 GΩ ±(3%+3emr);</p> <p>2. 10GΩ to 100GΩ ±(5%+10emr);</p> <p>3. 100GΩ to 300GΩ ±(15%+10emr).</p> <p>- Short circuit current does not exceed 2mA</p> <p>- Source - battery charging</p> <p>Additionally included: User manual, charger, test lead 1.5 m, 2 clips, bag.</p> <p>- accumulator batteries of standard size – 5 pcs;</p>	pcs.	1
5. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH QOIDALARIGA QO'YILGAN TALABLAR				5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ			5. REQUIREMENTS AS PER DELIVERY AND ACCEPTANCE RULES				



5.1 Yetkazib berish va qabul qilish tartibi	5.1 Порядок сдачи и приемки	5.1 Delivery and Acceptance Procedure.
<p>Tovarlar kiruvchi nazoratdan o'tkazilgandan keyin va shartnomaga muvofiq dalolatnoma tuzilgandan keyin qabul qilinishi kerak. Buyurtmachi tovarni miqdori, sifati va partiyaning to'liqligi, shuningdek tovar xavfsizligining tashqi belgilari (mexanik shikastlanishlar, tovarning alohida birliklari va qismlarining ko'rinadigan deformatsiyasi va shunga o'xshash shikastlanishning boshqa aniq belgilari) bo'yicha hamda transport va qo'shimcha hujjatlarga, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlariga muvofiq qabul qiladi. Shu bilan, tomonlar xaridorning vakili tomonidan amalga oshirilgan tovarlarni vizual tekshirish, uni tashish paytida tovarlarning miqdori, to'liqligi va tashqi belgilari bo'yicha muvofiqligini aniqlash uchun mutlaq va yakuniy bo'lishi kerakligiga rozi bo'ladilar. Mahsulotlar o'rnatish, ishga tushirish va ishlatish uchun hujjatlar bilan birga e'lon qilingan xususiyatlarni tasdiqlovchi muvofiqlik sertifikatlar va sertifikatlash sinovlari hisobotlariga ega bo'lishi kerak. Barcha qo'shimcha hujjatlar rus va ingliz tillarida tuzilib, etkazib berilgan mahsulotlar bilan birga Buyurtmachiga topshirilishi kerak. Belgilash rus va ingliz tillarida bo'lishi va aniq belgilarga ega bo'lishi kerak. Ishlab chiqaruvchi, partiya raqami va ishlab chiqarilgan sanasi ham ko'rsatilgan bo'lishi kerak. Belgilash etkazib beriladigan tovarlarning butun xizmat muddati davomida saqlanishi kerak. Buyurtmachi (oluvchi) yukni tashuvchidan qabul qilgandan so'ng, tovarlarning shartnomada, texnik shartlarda yoki unga qo'shimcha kelishuvlarda, shuningdek transportda, qo'shimcha hujjatlarda, ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatlarida ko'rsatilgan ma'lumotlarga muvofiqligini tekshirishi shart. Agar tovar tashuvchidan olinganidan keyin qabul qilinganda sifati/miqdori bo'yicha tovarlarning nomuvofiqligi aniqlansa, Buyurtmachi (oluvchi) tovarni qabul qilishni to'xtatib turadi.</p>	<p>Товар должен приниматься после входного контроля и составления акта в соответствии с договором. Заказчик производит приемку товара по количеству, качеству и комплектности партии, и внешним признакам сохранности товара (наличие механических повреждений, видимая деформация отдельных узлов и деталей товара и иные подобные явные признаки повреждений) в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя. Настоящим, стороны договариваются, что визуальный осмотр товара, произведенный представителем Заказчика, должен быть абсолютным и окончательным для сторон для определения соответствия по количеству, комплектности и внешним признакам сохранности товара при его транспортировке. Продукция должна иметь сертификаты соответствия и протоколы сертификационных испытаний, подтверждающие заявленные характеристики, сопровождаться документацией по монтажу, наладке и эксплуатации. Вся сопроводительная документация должна быть составлена на русском и английском языках и передана Заказчику вместе с поставляемой продукцией. Маркировка должна выполняться на русском и английском языках, и иметь четкие обозначения. Также указывается изготовитель, номер партии и дата изготовления. Маркировка должна сохраняться на весь срок службы поставляемого оборудования. При приемке товара от перевозчика, Заказчик (грузополучатель) обязан проверить соответствие товара сведениям, указанным в договоре, спецификациях или дополнительных соглашениях к нему, а также в транспортных, сопроводительных документах, сертификатах качества завода-изготовителя. В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку.</p>	<p>The goods shall be accepted after incoming control and drawing up an act in accordance with the contract. The Customer accepts the goods according to the quantity, quality and completeness of the batch, and external signs of preservation of the goods (presence of mechanical damages, visible deformation of individual units and parts of the goods and other similar obvious signs of damage) in accordance with transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. Hereby, the parties agree that the visual inspection of the goods performed by the representative of the Customer shall be absolute and final for the parties to determine compliance by quantity, completeness and external signs of preservation of the goods during its transportation. The products shall have certificates of conformity and certification test reports confirming the declared characteristics, accompanied with installation, adjustment and operation documentation. All accompanying documentation shall be in Russian and English and shall be provided to the Customer together with the products supplied. The manufacturer, batch number and date of manufacture are also indicated. Marking shall be maintained for the entire service life of the supplied goods. Upon acceptance of the goods from the carrier, the Customer (consignee) shall check the conformity of the goods with the information specified in the contract, specifications or additional agreements to it, as well as in transport, accompanying documents, quality certificates of the manufacturer. If upon acceptance of the goods after their receipt from the carrier there is a non-conformity of the goods by quality/quantity, the Customer (consignee) shall suspend the acceptance of the goods</p>
5.2 Texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar.	5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов.	5.2 Requirements for handing-over the technical and other documents to the customer.
<p>Xaridorga tovar bilan birga barcha qo'shimcha, texnik hujjatlar, sifat sertifikatlar, shuningdek xavfsizlik bo'yicha ko'rsatmalar yuboriladi.</p>	<p>Вся сопроводительная, техническая документация, сертификаты качества, а также инструкция по безопасности отправляется покупателю вместе с товаром.</p>	<p>All accompanying, technical documentation, quality certificates, as well as safety instructions are sent to the buyer along with the goods.</p>

6. TRANSPORT QILISH TALABLARI	6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ	6. TRANSPORTATION REQUIREMENTS
Tovarlarni transport vositalarida tashish ovarga tegishli tashish bo'yicha xalqaro standartlar va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.	Перевозка товаров с помощью транспортных средств должна осуществляться в соответствии с международными стандартами и правилами перевозки товара.	Transportation of goods by means of vehicles must be carried out in accordance with international standards and rules for the transport of each product.
7. KAFOLATLAR HAJMI VA/YOKI MUDDATIGA TALABLAR	7. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ИЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ	7. REQUIREMENTS FOR THE SCOPE AND/OR PERIOD OF GUARANTEES
Tovarlarni saqlashning kafolat muddati, saqlash talablariga rioya qilgan holda, xaridorga tovar etkazib berilgan kundan boshlab kamida 24 oy bo'lishi kerak.	Гарантийной срок хранения Товара должен составлять не менее 24 месяцев с даты поставки Товара Покупателю, при условии соблюдения требований к хранению	The guaranteed period of storage of the Goods must be at least 24 months from the date of delivery of the Goods to the Buyer, subject to the storage requirements
8. EKKOLOGIYA VA SANITARIYA TALABLAR	8. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ И САНИТАРНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	8. ENVIRONMENTAL AND SANITARY REQUIREMENTS
Mahsulot O'zbekiston Respublikasida belgilangan ekologik va sanitariya talablariga javob berishi, gigiyenik sertifikatga ega bo'lishi kerak (agar mahsulot gigiyenik sertifikatlash uchun majburiy bo'lsa).	Товар должен соответствовать экологическим и санитарным требованиям, установленным в республике Узбекистан, и должен иметь гигиенический сертификат (если товар является обязательным к гигиенической сертификации).	The product must comply with the environmental and sanitary requirements established in the Republic of Uzbekistan and must have a hygienic certificate (if the product is mandatory for hygienic certification).
9. XAVFSIZLIK TALABLARI	9. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	9. SAFETY REQUIREMENTS
Mahsulotni ishlatish, saqlash va yo'q qilish paytida xavfsiz bo'lishi kerak.	Товар должно быть безопасным при его эксплуатации, хранении, а также утилизации.	The goods shall be safe during their operation, storage and disposal.
10. MIQDOR TALABLARI	10. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ	10. REQUIREMENTS FOR QUANTITY
№ O'lchov birligi	Ед.Изм.	Qty
1. 1 dona	1 шт	1 pcs
11. ILOVALAR RO'YXATI	11. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИЛОЖЕНИЙ	11. ATTACHED APPENDIXES
№ Ilovalar nomi / Наименование приложения / Name of appendixes		Sahifalar soni / Количество страниц / Number of pages
1. Rasm/Рисунок/Picture		2



Тауyorladi / Разработчик / Developed by:		A. Рузиев A. Ro'ziev
Kelishilgan / Сoгласовано / Agreed		
Bosh muhandis o'rinbosari-IBX boshlig'i/Заместитель главного инженера-Начальник службы по управлению надежностью/Deputy Chief Engineer-Head of RMS:		T. Диёров T. Diyorov
Podstansiya GTL-220/35/10kV sexi boshlig'i / Начальник цеха подстанции GTL-220/35/10кВ / Chief of substation shop GTL-220/35/10kV		Ж. Амиркулов J. Amirqulov
MTRB xizmati boshlig'i / Начальник СУМТР / Chief of The Material and technical resource management service:		T. Васиев T. Vasiyev
MTRB xizmati muhandisi / Инженер СУМТР / Engineer of The Material and technical resource management service:		Б.Бойбаччаев B.Boybachchayev



